

出國報告（出國類別：洽公）

赴歐洲日內瓦協辦 WTO 蘭展及拜訪客戶、訪視荷蘭分公司報告

服務機關：台灣糖業股份有限公司

姓名職稱：陳黎珍 精緻農業事業部 副執行長

莊瑞德 精緻農業事業部 副經理

陳麗敏 精緻農業事業部 業務管理師

蔡昀葶 精緻農業事業部 業務管理師

派赴國家：法國、瑞士、荷蘭

出國期間：民國 106 年 10 月 2 日至 106 年 10 月 15 日

報告日期：民國 106 年 12 月 4 日

摘 要

- 一、至日內瓦協助 WTO 代表團舉辦國慶蘭展，以臺灣特色之蝴蝶蘭產品吸引外交使節前來參加。
- 二、目前台糖公司荷蘭分公司雖暫時停閉，惟考慮未來業務發展，仍思考利用大使館宴會廳空間向當地消費者展示本公司精品蘭花，以利未來開創新商機。
- 三、至荷蘭與潛在客戶洽談分公司租賃事宜，以早日確定將來之發展方向。

目 錄

	頁次
壹、出國目的 -----	3
貳、出國過程 -----	3
參、心得與建議 -----	16

壹、 出國目的：

- 一、借助至日內瓦協助我國駐 WTO 代表團舉辦國慶蘭展，以具臺灣特色之蝴蝶蘭產品吸引外交使節前來參加，向各國駐 WTO 使節、外賓、旅外僑胞宣傳臺灣高品質蘭花。
- 二、至荷蘭與潛在客戶洽談分公司租賃事宜，以早日確定將來之發展方向。
- 三、了解法國、瑞士、荷蘭蝴蝶蘭市場商情。

貳、 出國過程：

一.人員名單：

陳黎珍 精緻農業事業部 副執行長
莊瑞德 精緻農業事業部 副經理
陳麗敏 精緻農業事業部 業務管理師
蔡昀葶 精緻農業事業部 業務管理師

二.出國過程紀要：

預定起迄日期	天數	起迄地點	詳細工作內容
106.10.02	1天	桃園至巴黎	啟程赴法國Orchidees De Prestige蘭園。
106.10.03-04	2天	巴黎	前往法國客戶Orchidees De Prestige蘭園備花及當地園藝商店準備資材。
106.10.05-10	6天	日內瓦	至WTO代表團使館佈展暨協助招待國慶花展接待工作
106.10.11-13	3天	阿姆斯特丹	至荷蘭分公司與客戶洽談租賃事宜 拜訪荷蘭蝴蝶蘭專業公司 拜訪Almere 市政府 參訪阿斯米爾(Aalsmeer)花卉拍賣市場及其周邊Cash & Carry，瞭解歐洲市場趨勢
106.10.14	2天	阿姆斯特丹	返臺。

-15		至桃園	
合計	14天		

三. WTO 蘭展緣起及事前準備：

(一)我國常駐世界貿易組織(WTO)大使團為突破外交困境，計畫於該團日內瓦大使館以蘭花為主題舉辦臺灣蘭花展覽。希望利用蘭花展覽之軟性訴求，邀請 WTO 的各會員國使節前來參觀蘭展，以增進彼此間關係，故請本公司協助辦展。

(二)本次蘭展為期五天，但事先籌劃期長達七個月以上，除須充分了解佈展會場大小、動線、環境及氣候之外，尚須規劃合適的佈展品種，希冀藉由結合臺灣文化、藝術及故事性等敘述方式呈現特色，推廣臺灣蝴蝶蘭。

(三)為將最好的狀況呈現給觀眾，特情商法國臺商 Orchidees De Prestige 蘭園李雅康夫婦協助催花，屆展期之際，再將 1,200 株開花株運送至大使館。



左圖為於法國溫室開花之優良花況。



以上為正將蘭花與資材搬運上貨車的作業情況。因為裝運時天未亮氣溫低，相當擔心花受寒損傷，所幸到貨時花況相當完好。

(四)本次蘭展分為五個主展區，皆以文字說明品種蘊含之意義：

1、寧靜區：*P.Sogo Yukidian (V3)*此一品系有著白色長串大花朵，排列整齊有如幽谷中的白色瀑布。白色代表著純潔、神聖、善良，被認為是蝴蝶蘭界最完美的顏色。整體盆花散發出一股寧靜清流，讓塵世中的人們多了一份心靈的休憩場所。*P.Sogo Yukidian (V3)*亦為全球蝴蝶蘭產業頗負盛名的王牌品種暨美日市場的主流。



2、優雅區：*P. Fortune Saltzman* 在英國皇家蘭藝協會已登錄 34 年，屬歷久不衰、深受歡迎的品種，黃中帶綠的顏色及櫻桃般的紅唇，猶如一位優雅的貴婦，予人一種落落大方而不失尊貴的意象。

2010 年英國女皇蒞臨切爾西花展(Chelsea Flower Show)即對此一優雅的品系留下極深的印象，同時亦欣喜的由臺灣代表的手中接下這一盆別緻的幸運蘭 (*P.Fortune Saltzman*)，帶回皇宮觀賞。



3、祥和區：以 *amabilis* 「臺灣阿嬤」臺灣的原生種為主題，*amabilis* 在拉丁文是「可愛、小巧」的意思。其為白色中輪花的代表品系，因其具多花及矮梗的特性相當受市場喜好，更是躍居該市場銷售的常勝軍。象徵著祥和、吉祥、和諧和美好。



4、高貴區：臺灣的傳統，紅色表示喜慶，因此在春節及婚禮上和都喜歡用紅色來裝飾。紅色亦表示尊貴，在古代中國，許多宮殿和廟宇的牆壁皆以紅色呈現。因此華人社會中最不可欠缺的深紅色紅花，代表著臺灣人的熱情以及最豐盛的邀宴。



5、豐盛區：臺灣原生種 Amabilis 結合蘭嶼獨木舟、布袋戲偶區、使外國賓客了解臺灣特有文化，亦將傳統文化、產地之特色均充分融入展區。





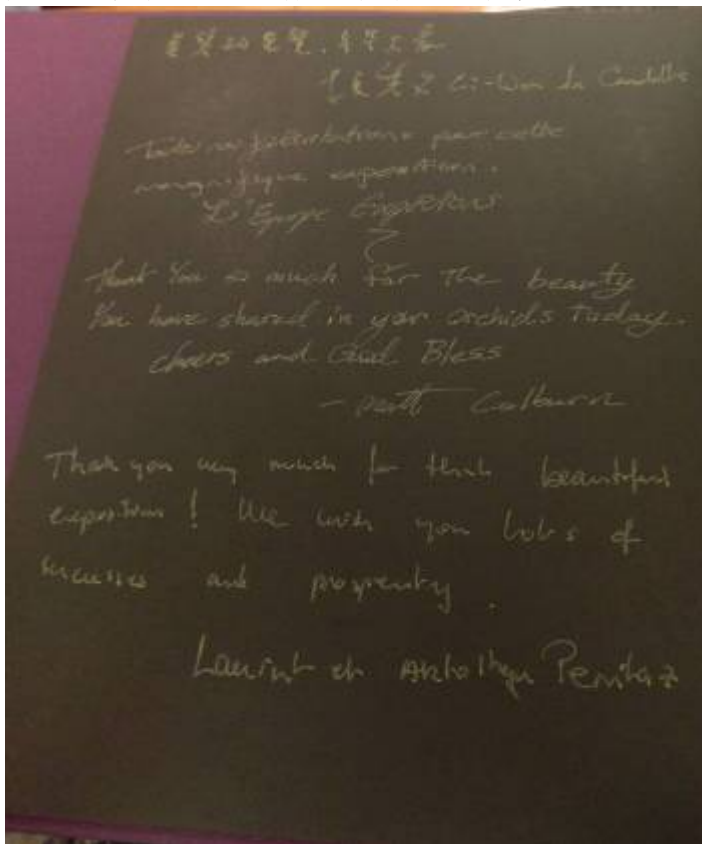
(五)為延續蘭展效益之發酵，除了組成 156 盆組合盆供大使致贈各國使節，更準備了精美小巧蝴蝶蘭伴手禮讓賓客攜帶返家欣賞，相信更能留下深刻的印象。



(六) 蘭展期間亦安排協助賓客掃描事業部 QR-code，藉此讓賓客取得更多蘭花資訊並認識台糖公司。



事業部人員於蘭展期間協助外賓利用手機連結上事業部網站，以利來賓獲取關於本事業部以及所提供蘭花之相關資訊。



前來觀展之外賓與僑胞在簽名簿上留下讚美與感謝的文字。

四、參訪當地蘭園

(一)藉由大使團的安排，於蘭展之空檔時刻，拜訪當地 Orchidarium 蘭園。該蘭園規模不大，採用天然素材加以巧手佈置，尤如一小型植物園。已成當地高消費群賞花兼購花之休閒景點。



其所生產的蘭花係直接銷售給末端消費者，且定位為高端產品。店內除銷售組合盆外，亦陳列許多各式高雅盆器、裝飾品、香氛產品，呈現出優雅之居家品味。更有一以佛像、香燭、蘭花營造出東方之靜謐空間。蘭園主人表示，其用意為讓陪同女士前來的男士們，可在女士選花時稍作休息。整體呈現藝術之氛圍，蘭花不只是商品，而是一種 Lifestyle。



五、至荷蘭分公司與客戶洽談租賃事宜

荷蘭分公司已停業年餘，本事業部除於內部探討重啟之可能性外，亦尋求歐洲當地客戶承租之機會。日前歐洲客戶 G 公司表示有意承租，故利用本次蘭展之機會，至荷蘭與其洽談。該公司主要從事蝴蝶蘭販售，大多向臺灣收購，目前已漸由第二代接手經營。目前雖在丹麥擁有據點，惟於荷蘭則無。荷蘭分公司目前委託當地保全公司與前分公司雇員每週前往巡視，植床、電子設施、鍋爐等設備均狀況優良，該客戶參訪時亦留下良好印象。



荷蘭分公司設備維護良好，重新啟用時不需耗費太多時間或資源修繕。

六、拜訪荷蘭 Almere 市政府官員

本事業部荷蘭分公司地處荷蘭新興城市 Almere，當地市政府亦積極吸引外商投資，設有專門對臺聯絡窗口，本次特安排時間前往拜訪。此行拜會 Almere 市副市長與相關官員，以了解其對於台糖荷蘭分公司土地利用之建議。因當地花卉市場相當競爭，故其建議除花卉外，官員亦建議或許可利用溫室種植蔬菜，以因應目前消費者食安、有機意識抬頭之趨勢。因 Almere 市將於西元 2022 年舉辦十年一度之國際園藝展覽

Floriade，其表示若台糖公司能共襄盛舉，Almere 市亦相當歡迎。

七、參訪阿姆斯特丹當地阿斯米爾(Aalsmeer)批發花市 Cash & Carry

蝴蝶蘭仍占花卉市場相當大的比例，品質亦相當整齊。過去臺灣對荷系蝴蝶蘭的印象主要為中輪花品種，然而本次至當地花市訪視，發現荷蘭業者在 15cm 盆大花上亦有相當好的開花表現。雙梗已不稀奇，某些業者甚至推出單株即有四至五梗表現的大朵花品種。

在組盆佈置上，其風格均傾向採用自然素材，除了草花外，亦選用木質飾品、玻璃或其他高雅盆器，所呈現之風貌與臺灣當地販售蝴蝶蘭的方式相當不同。



左圖即為 5 梗之大花品系蝴蝶蘭，單株批發價為 6.5 歐元。



左圖為中輪雜色花，以人工雕出螺旋造型，輔以松果裝飾，批發價 9.95 歐元。



阿姆斯特丹花市內除蘭花與其他花卉外，亦販售相關園藝資材、飾品，大多利用天然素材再行美化，左圖即為牡蠣殼所製作之耶誕樹飾品。充分發揮環保再利用之精神。

八、 參訪 Bernhard 公司

荷蘭 Bernhard 公司過去以生產玫瑰花起家，過去曾與本事業部分公司有過生意往來。其溫室除生產蝴蝶蘭外，亦有一部份持續生產玫瑰。蝴蝶蘭生產採用荷系自動化系統，品質非常整齊，高度均一，60%產量採用自動化生產，40%則仍以人工雕花方式生產具有造型的盆花。該公司認為未來蝴蝶蘭市場價格將持平，惟能源費用必定持續上漲。因此規劃將於地底 5 公里處鑿取地熱，以節省能源費用，其節能走向之規劃相當值得本事業部學習。



荷商採用機器輔佐人工種植小苗，以樹皮栽種。

參.心得與建議：

心得：

- 一、本次前往瑞士日內瓦協助駐 WTO 國際貿易組織大使團辦理國慶蘭展，完美呈現臺灣蝴蝶蘭的特色，並獲得各國使節的讚嘆及留下深刻印象，進行了一場成功的外交。此外，藉由各方媒體對於本次蘭展之報導及朱大使敬一呼籲對臺灣蝴蝶蘭所面臨的困境加以重視，相信可引起相關單位的注意，從而提出具體措施。
- 二、藉由每次接觸外賓的機會，請其利用手機連結上公司及事業部網站，以利來賓了解「台糖公司」及「台糖蝴蝶蘭」。以說故事的方式及設計的美感把「台糖蝴蝶蘭」的特色發揮得淋漓盡致，使賓客充分感受與荷蘭蝴蝶蘭產品的不同。
- 三、行前董事長特別叮嚀要展現出台糖人的自信和敬業態度，與會同仁亦銘記在心，一一實踐。
- 四、花卉已融入歐洲人的日常生活，其佈置方式崇尚自然，大多利用天然素材，甚少使用人工裝飾品。盆內飾物亦多為木質松果、蚶殼等天然材質，盆器亦呈現古樸、高雅之質感，此實為國內盆花組花銷售時可借鏡之處。

建議：

- 一、本年 10 月 25 日駐 WTO 國際貿易組織朱大使敬一前來致意，感謝本公司對於本次蘭展之協助。並表示若能成功爭取到外交部之經費，希望能每年固定於瑞士舉辦一場，歐盟、德國、法國輪流各辦一場蘭展之建議。由於蘭展準備期長，過程極為繁瑣，若無專人司其職，恐有遺漏之虞。因此建議若成例行事務，應成立辦展小組，同時亦招募具設計長才之員工負責，以注入新想法，每年方能有不同之呈現。
- 二、本次參訪瑞士當地蘭園之經營模式，建議可為本事業部經營展售室、花店時之參考。相信定能引起消費大眾之廣大迴響，從而提供國人休閒旅遊之一項選擇。
- 三、參訪阿斯米爾(Aalsmeer)花卉拍賣市場其周邊之 Cash & Carry，暨拜訪 Bernhard 公司後，深深感覺荷蘭蝴蝶蘭業進步之迅速。標榜自動化及科學管理等大量生產的模式已快速襲捲歐美的平價市場，已對臺灣蘭界造成衝擊。利用 Plug 栽培蝴蝶蘭小苗的模式，以縮短期程降低成本，復重創臺灣瓶苗與小苗出口歐洲數量。在此之際，兼負國營事業使命之本公司責無旁貸。

四、建議未來荷蘭分公司可發揮在地主場優勢，以生產與服務並重的模式進行。例如，不僅可銷售自有品系，亦可進一步與臺灣業者合作生產 1.7 吋 Plug 苗，供應荷蘭當地、歐洲其他地區及中南美洲國家，讓臺灣蝴蝶蘭種苗更具競爭力，更可協助臺灣業者突破困境。